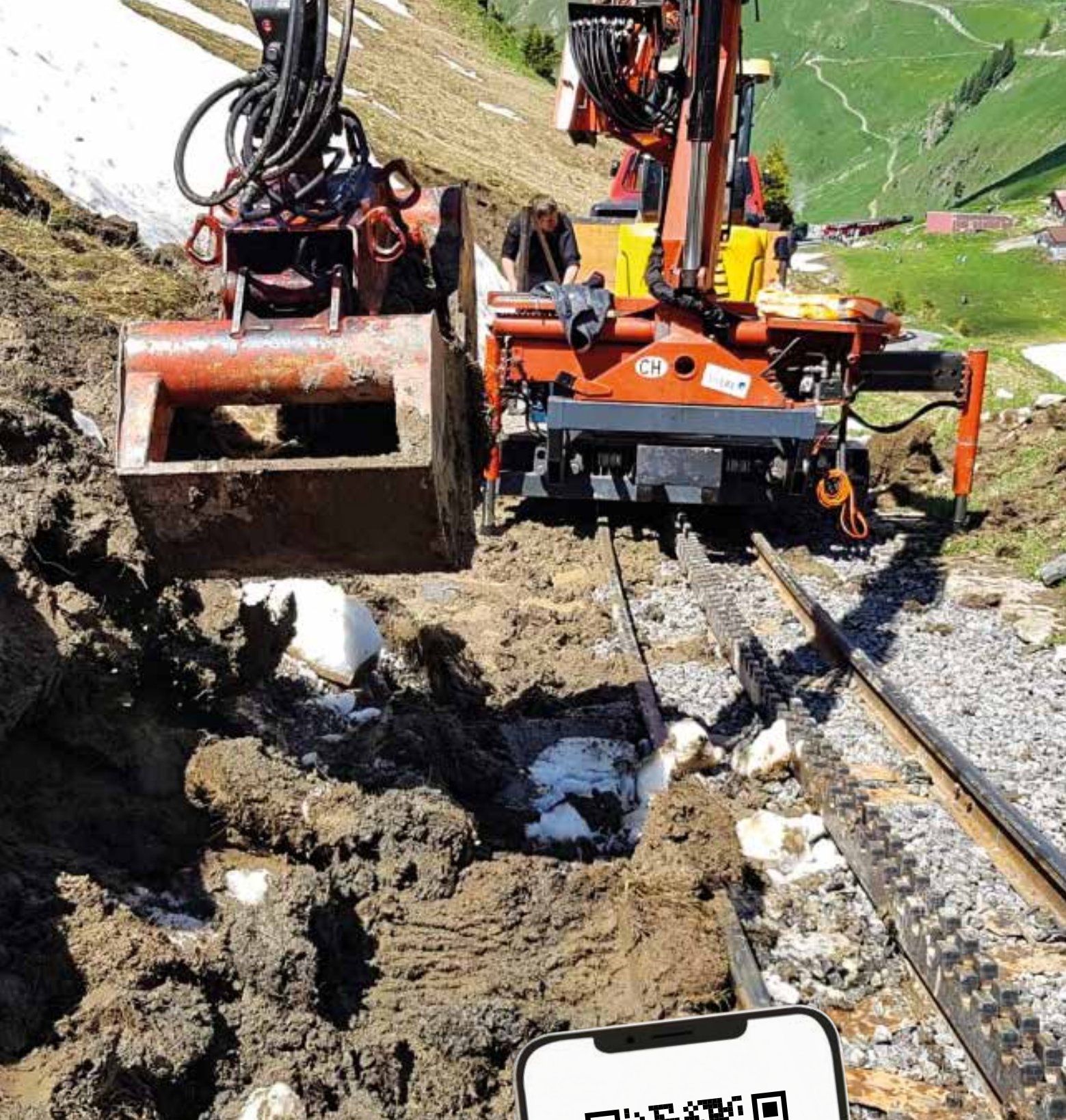




DE L'AIDE EN PÉRIODE DIFFICILE

Don en ligne

Aidez rapidement et simplement. Scannez le code QR ci-contre ou contentez-vous de placer l'appareil photo de votre smartphone sur celui-ci : notre site Internet s'ouvre et vous permet de nous faire parvenir un don en ligne directement et rapidement.

Merci infiniment!

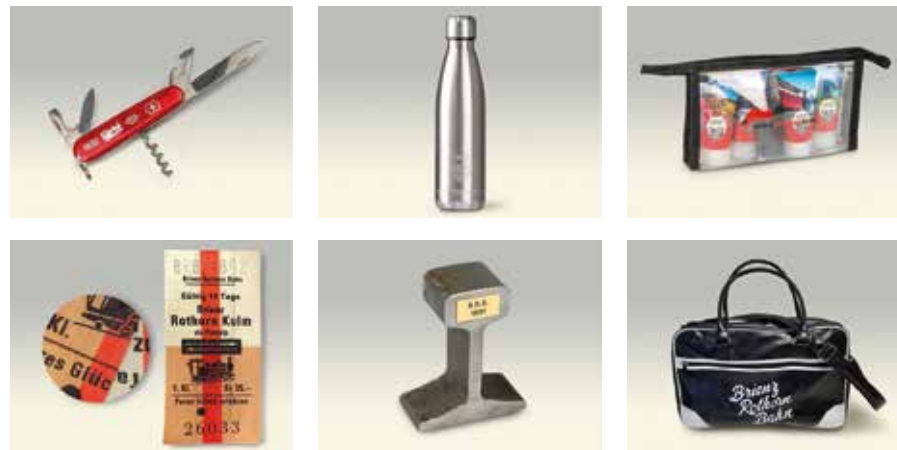


Soutenez-nous
maintenant avec
un don en ligne.

Merci beaucoup!

DE MERVEILLEUSES IDÉES DE CADEAU VOUS ATTENDENT

Noël viendra assurément!



Riches en souvenirs incomparables, vous rapportez chez vous des témoignages nostalgiques de l'époque du train à vapeur ou surprenez vos proches avec un cadeau de Noël authentique. Visitez notre boutique en ligne: shop.brienz-rothorn-bahn.ch/fr/souvenir-shop



RÉSERVEZ VOTRE EXPÉRIENCE DE LA TRACTION À VAPEUR

Sorties Salon Rouge 2022



Dans le merveilleux wagon restaurant Salon Rouge de la BRB, les connaisseurs adeptes de moments d'exception sont transposés dans une ambiance d'époque haut de gamme. À des dates précises, le train historique entreprend l'ascension du Rothorn de Brien – tout comme en 1892. Divers mets savoureux attendent les passagers durant le trajet.

Commandez dès aujourd'hui vos billets pour vous ou en tant que cadeau sur shop.brienz-rothorn-bahn.ch/fr/salon-rouge ou par téléphone 033 952 22 22.

Salon Rouge – sorties 2022

Jeudi, 16 juin 2022	Mardi, 2 août 2022
Vendredi, 24 juin 2022	Dimanche, 14 août 2022
Vendredi, 1 ^{er} juillet 2022	Vendredi, 26 août 2022
Dimanche, 17 juillet 2022	Jeudi, 8 septembre 2022
Jeudi, 28 juillet 2022	Vendredi, 16 septembre 2022

Impressum

Le journal des donatrices et donateurs de l'Association des Amis de la Traction à Vapeur Brien Rothorn Bahn

14^e année, n°4, novembre 2021, paraît quatre fois par an.

Éditeur

Association des Amis de la Traction à Vapeur Brien Rothorn Bahn

Case postale, CH-3855 Brien am See
Téléphone 033 952 22 11
www.brb.ch
verein@brb.ch

Rédaction

Dr. Thomas Bähler, Président
Pascal Suter, Secrétaire
Rahel Furrer, Marketing

Association des Amis de la Traction à Vapeur

Photographies

Brien Rothorn Bahn

Layout

The Fundraising Company Fribourg SA, Fribourg

Impression

Druckerei Herzog SA, Langendorf

Tirage

2'500 exemplaires

Compte des dons

PostFinance 34-3731-3
IBAN CH28 0900 0000 3400 3731 3
BIC POFICHBEXXX

Vos contributions, vos dons.

Nous vous remercions de votre contribution! Afin d'économiser des frais, nous délivrons une seule attestation fiscale en début d'année.



CP, CH-3855 Brien am See
Téléphone +41 (0)33 952 22 11
www.brb.ch, verein@brb.ch

A toute vapeur

BRIENZ ROTHORN BAHN



MAGAZINE DES DONATEURS 4/2021

Rénovation du tunnel de Schonegg

En raison des fortes chutes de neige au printemps et de la vague de froid précoce d'octobre, le calendrier serré n'a pu être respecté malgré tous les efforts. Les derniers travaux du tunnel situé à plus haute altitude devront être reportés au mois de juin prochain.

Grande révision pour la locomotive 7

La locomotive à charbon de la deuxième génération est constamment en service depuis 2017 et, ainsi, a été soumise à de fortes sollicitations durant toutes ces années. Pour la grande révision, la chaudière à vapeur, entre autres, doit être à présent démontée.

Salon Rouge – sorties 2022

Pour la saison 2022, l'Association des Amis de la Traction à Vapeur a de nouveau prévu pour vous des sorties dans le très apprécié Salon Rouge: tout comme en 1892, la composition historique gravit le Rothorn de Brien à des dates prédéfinies.





Editorial

Chères donatrices, chers donateurs,

La saison 2021 s'est achevée il y a quelques semaines. Cette année, environ 10 000 voyageurs de moins que durant la période qui a précédé le COVID ont entrepris une sortie en train sur le Rothorn de Brien. Cela m'inquiète, car la baisse du nombre de passagers signifie la baisse des recettes. Notamment les visiteurs étrangers sont restés hélas largement absents cette année également. Fort heureusement, les visiteurs suisses nous sont toujours fidèles.

Malheureusement, nous avons reçu de mauvaises nouvelles de la montagne. Les conditions météorologiques extrêmes nous ont rendu très souvent la tâche difficile en cette saison. Des masses de neige inhabituellement volumineuses ont dû être évacuées de la ligne de chemin de fer lors des travaux de déneigement réalisés début mai. De plus, d'importantes quantités d'eau résultant de la fonte des neiges ont provoqué plusieurs petits glissements de terrain le long du parcours, ce qui a retardé le démarrage de la saison d'une semaine.

Pas moins de trois semaines plus tard que prévu, il a été enfin possible de s'atteler à la rénovation du tunnel de Schonegg. Malgré les efforts inlassables de tous les intervenants, il n'a pas été possible de rattraper le temps perdu et de terminer les travaux sur le grand chantier à plus de 2200 mètres d'altitude avant l'arrivée de l'hiver. De plus, les nuits sur la montagne sont devenues très froides inhabituellement tôt. Les travaux ont dû être arrêtés plus tôt en raison des températures en dessous de zéro. L'interruption des travaux occasionne des surcoûts de plus de 50 000 francs.

Comme vous pouvez le constater, la BRB a encore besoin de toute urgence de votre soutien, chères donatrices, chers donateurs. Écrivons ensemble un autre chapitre de l'histoire de la traction à vapeur au cours du prochain semestre hivernal et achevons ensemble la grande révision de la locomotive 7.

Bien cordialement,



Dr. Thomas Bähler

Präsident Verein Dampffreunde
Brien Rothorn Bahn



LA SUSPENSION DES TRAVAUX OCCASIONNE DES SURCÔÛTS CONSIDÉRABLES

Rénovation du tunnel



La période estivale propice à la rénovation du tunnel de Schonegg est très courte même lors de conditions météorologiques optimales: d'une part les conditions météorologiques ne sont guère prévisibles à plus de 2200 mètres d'altitude, d'autre part l'ampleur des travaux de rénovation a dépassé tout ce que l'on avait pu connaître auparavant. La grande quantité de neige au printemps et les températures nocturnes étonnamment basses à la fin du mois de septembre ont raccourci la période de 30 jours et empêché l'achèvement de la rénovation du tunnel. Certes, la couche de calcaire non adhérente d'environ 20 cm d'épaisseur a pu être retirée de la voûte du tunnel, les ancrages d'une longueur allant jusqu'à trois mètres ont pu être fixés dans la roche et les filets de sécurité posés en deux étapes supplémentaires; par contre, le temps nécessaire à l'application de la couche de béton projeté d'environ 10 cm d'épaisseur, qui donne une stabilité supplémentaire au tunnel, a fait défaut.

Le chantier de construction provisoire étant situé dans un couloir d'avalanche, il a dû être nettoyé avant l'arrivée de l'hiver et transporté dans la vallée avec les lourds engins de construction. Il n'existait aucune autre possibilité. Une grande partie de l'infrastructure devra être à nouveau transportée sur les hauteurs du Rothorn de Brien en juin afin de mener à bien les quelque trois semaines restantes de travaux. Cette tâche supplémentaire occasionne des surcoûts à hauteur d'environ 50 000 francs.

CINQ ANNÉES LAISSENT DES TRACES

Locomotive 7 – grande révision avec test de pression

Après de nombreuses années d'inactivité, la locomotive 7 a été remise en service officiellement en 2017. Durant cette pause forcée, la locomotive qui date de 1936 a été entièrement révisée au niveau de la mécanique et de la traction à vapeur. De plus, une révision de la chaudière a dû être réalisée en Angleterre, en collaboration avec une entreprise spécialisée. Au cours des cinq dernières années, la locomotive 7 a fidèlement accompli son service-vapeur journalier; grâce à sa fiabilité, elle est devenue un important soutien dans le transport de passagers. Pour s'assurer qu'elle le reste à l'avenir, une grande révision sera réalisée comme prévu au cours du prochain semestre d'hiver. Il s'agit d'un énorme défi pour toute l'équipe du dépôt de Brien, d'autant plus que la chaudière à vapeur doit être entièrement démontée pour être examinée quant à la présence de fissures, puis soumise à un test de pression officiel – en présence d'un inspecteur de chaudières. Le coût total de la révision est d'environ 150 000 francs.



« Malheureusement, malgré tous nos efforts, nous n'avons pas pu terminer la rénovation du tunnel de Schonegg avant la fin de la saison. Les conditions météorologiques extrêmes y ont tout simplement fait obstacle. Dans un premier temps, les masses de neige ont rendu impossible le démarrage prévu des travaux, avec par la suite des températures exceptionnellement basses la nuit à la fin de l'été. Nous avons été contraints de démonter le chantier provisoire avant la fin de la saison et de descendre le matériel dans la vallée, car le site est placé dans un couloir d'avalanche. »

Daniel Schädeli, responsable de l'infrastructure